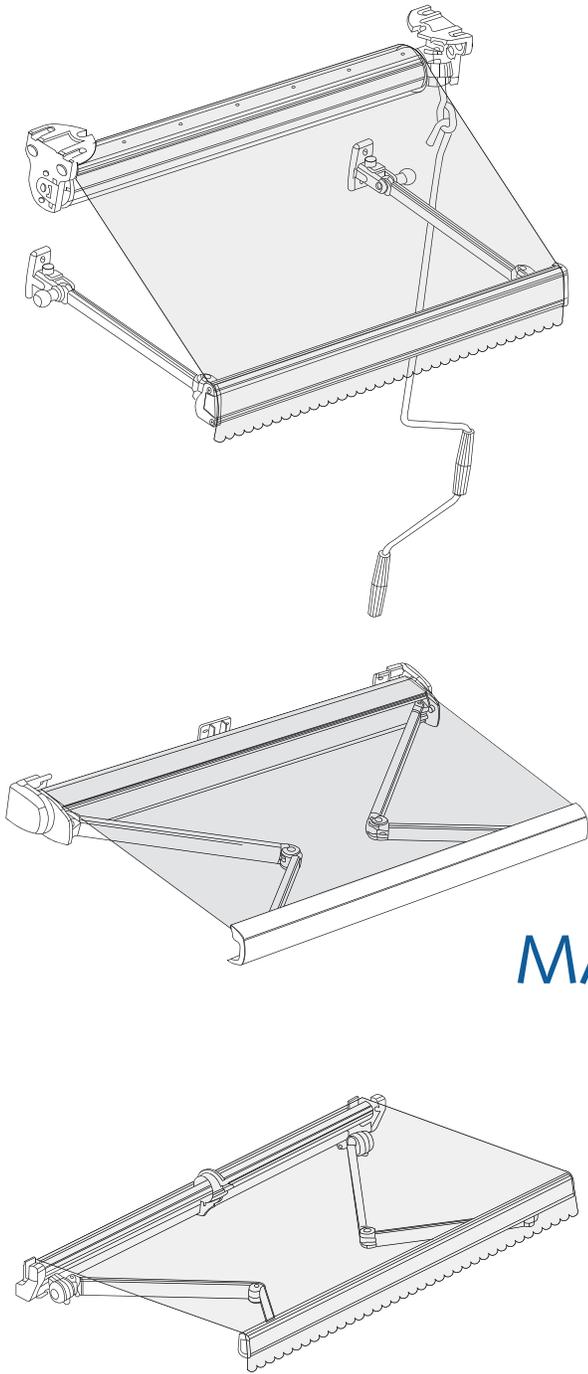




**GIMENEZ GANGA**



# MANUAL DE INSTALACIÓN

## TOLDOS





## MANUAL DE TOLDOS Simpley fácil

### RECOMENDACIONES PARA SU COMPRA E INSTALACIÓN.

Es para nosotros motivo de orgullo que en su elección de compra se decidiera usted por uno de nuestros sistemas de toldos enrollables de exterior Europeos.

Los sistemas de toldos **Simpley fácil**® deben de ser diseñados, fabricados e instalados en estricto cumplimiento de las normas vigentes para estos productos en cada país o referenciadas por el fabricante en sus documentos técnicos, garantías y/o manuales de instalación, dados los riesgos implícitos a una instalación, aplicación o uso.

Este manual ha sido elaborado para servir de guía de compra y evaluación para una correcta instalación, adecuado uso y mantenimiento del toldo **Simpley fácil**® adquirido, de forma que se garantice la protección solar, ahorro de energía y durabilidad requeridas.

### QUE PUEDE ESPERAR DE LA INSTALACIÓN DE UN TOLDO Simpley fácil®

Al incluir un toldo en una terraza, balcón, en un patio o en un jardín, podemos extender el espacio vital utilizable de nuestro hogar obteniendo sombra, frescura, protección solar y de la lluvia. Si por el contrario, lo que requerimos es un poco más de luz en invierno, simplemente bastará con pegarlo.

Nuestros toldos confeccionados con telas **SOLTIS**™ fabricadas según la exclusiva tecnología patentada Préconstraint Ferrari®, bloquean la radiación solar antes de que llegue al cristal de la ventana entre un 90% a 99%, lo que evita el efecto invernadero y reduce la ganancia térmica hasta en un 90%. Su armadura de hilos poliéster alta tenacidad les da una excepcional resistencia mecánica frente al viento.

Las telas **Sunbrella**® fabricadas 100% con acrilán teñido cuentan con un color brillante insuperable garantizado por 5 años contra la pérdida de color o fuerza debido a la exposición bajo condiciones normales incluyendo, luz solar, hongos, moho y químicos atmosféricos normales. **Sunbrella**® contiene fluoro carbonato en su acabado que provee repelencia al agua.

Un toldo inteligente que se abre o cierra en función de una orden horaria, o mejor aún, en función de si hace sol, sombra, viento o calma ya no está reservado para la casa del futuro, sino para su propio hogar.

**Simpley fácil**® ha establecido una alianza comercial con la empresa **Tunali Tec**® que le permite ofrecer a sus distribuidores y clientes una gama completa de toldos de nueva generación en aluminio, enriquecidos con una amplia oferta de tejidos y colores de las marcas **Sunbrella**® y **Ferrari**® representadas a nivel nacional y en exclusiva por nuestro socio comercial **Tunali Tec**®.

### EL TOLDO COMO ELEMENTO ARQUITECTÓNICO DE PROTECCIÓN SOLAR

Decimos que un producto arquitectónico nos provee "protección solar" cuando por sus características de instalación y uso protege al individuo y a los objetos de los rayos UV, del calor y de la luminosidad.

Cuando se habla de « protección solar », en realidad se habla de « protección a la radiación solar ». En efecto, el sol envía energía hacia la tierra en forma de ondas de distintas cualidades (calor, luz). Entre estas ondas se distinguen tres grandes familias de rayos solares: las ultravioletas (UV), la luz visible y los infrarrojos.

#### ■ La radiación ultravioleta

Los rayos UV aceleran el envejecimiento natural de los objetos alterando progresivamente las superficies y sobre todo los colores. Al mismo tiempo, los rayos UV son perjudiciales para la piel y pueden

provocar enfermedades. El interés de una protección consiste pues en colocar una pantalla entre el sol y la persona o el sol y el objeto. La media muestra que una lona de toldo de buena calidad bloquea entre el 90 y el 99% de los rayos UV.

#### ■ Los rayos infrarrojos

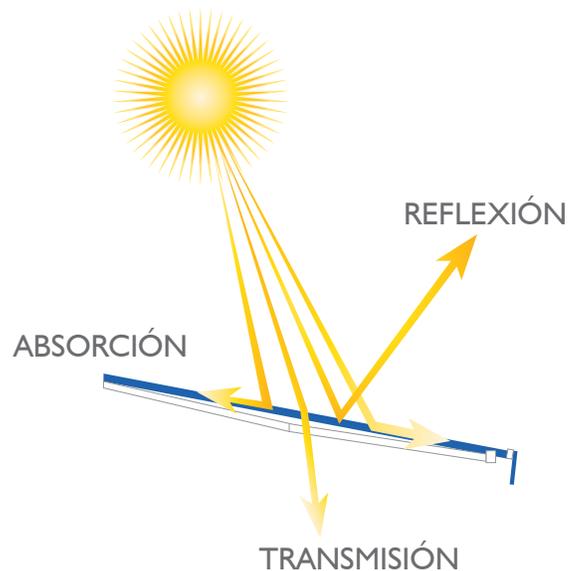
Invisibles, los infrarrojos están desde que aparecen los primeros rayos de sol. Los infrarrojos calientan las materias sólidas y gaseosas y aportan una sensación de calor. Si bloquea los infrarrojos, regula el calor y, por lo tanto, la temperatura de un lugar, de un objeto o de una persona. La instalación de un toldo le permite limitar la temperatura en el interior de locales e, indirectamente, reducir el consumo de energía.

#### ■ La luz visible

La luz visible es la parte de la radiación solar más sensible para nuestros ojos. Una intensidad luminosa excesiva puede provocar un deslumbramiento perjudicial para nuestros ojos. El objetivo de una protección solar consiste pues en disminuir los efectos de deslumbramiento. A través de un tejido, la luz visible influye sobre el ambiente luminoso de un lugar. En este caso, hablamos de coloración de la luz. Esta puede tener un impacto en la percepción del espacio en términos de dimensión, temperatura, etc.

#### ■ Reflejo / Absorción / Transmisión

Cuando los rayos de sol tocan un objeto, o bien se reflejan, es decir que se reenvían hacia otro objeto, o bien los absorbe la superficie del objeto, o bien lo atraviesan. La suma de estas tres posibilidades da un cómputo igual al 100%. Para un tejido, de igual densidad, la parte de absorción, reflejo y transmisión varía según el colorido del tejido.



### EL TOLDO EXTERIOR Y EL AHORRO DE ENERGÍA

El uso del toldo puede disminuir la temperatura de su habitación de 2 a 5° en función de su color y de la hora en la que ha sido abierto. Así pues, el toldo exterior se presenta como una verdadera ventaja medioambiental y como una solución para el futuro ahorro de energía y el efecto invernadero (de acuerdo con el protocolo de Kioto).



En efecto, antes de poner en funcionamiento su climatizador, es preferible que abra el toldo para disminuir algunos grados el calor ambiental. Al final, este simple gesto puede reducir del 30 a 50% el consumo eléctrico de una climatización. Si su toldo también está equipado con un automatismo, puede regular la temperatura interior durante el verano de este modo, sin climatización durante gran parte del día.

En paralelo, los conceptos arquitectónicos de estos últimos años (edificio pasivo, casa positiva) utilizan mucho los ventanales para sacarle todo el partido al calor y a la luz natural. Solamente deben canalizarse para subministrar los grados y los Lux necesarios en la vivienda. Los toldos exteriores intervienen pues en esta fase para optimizar el impacto de la radiación solar y limitar así el uso de climatización o de iluminación artificial.

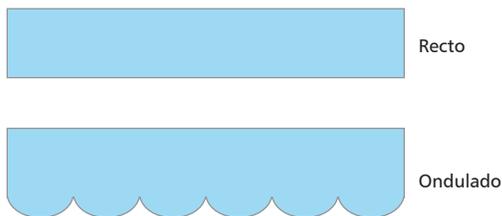
### EL TOLDO COMO ELEMENTO DE DECORACIÓN

El toldo se reafirma también como un elemento de decoración de pleno derecho. Sus diferentes opciones de instalación y la gran variedad de coloridos y motivos que aportan nuestras telas Sunbrela® y Soltis® le permiten decorar la fachada al tiempo que la protege de las inclemencias climáticas. (Consulte nuestro muestrario de telas)

#### ■ Bambalinas

Se conoce como bambalina al detalle textil longitudinal utilizado para decorar o resaltar algunos modelos de toldos, no siendo compatible con la instalación con cofre que propone el modelo Cancún.

El diseño de la bambalina puede ser recto u ondulado a petición del cliente.



### EL MAYOR ENEMIGO DEL TOLDO

El mayor enemigo del toldo es el viento pudiendo ocasionar grandes daños, muchos de ellos irreparables sin su sustitución por componentes o piezas nuevas.

Recomendamos a nuestros distribuidores sugerir a sus clientes en instalación de toldos motorizados emplear motores con accionamiento alterno mediante cardán de manivela para poder elevar el toldo en caso de una pérdida de corriente, así como, colocar sensores de viento que garanticen la subida del toldo de forma automática ante la presencia de ráfagas de viento que adviertan de la necesidad de resguardar el toldo a los efectos devastadores del viento.

### CARACTERÍSTICAS A TENER EN CUENTA EN LA SELECCIÓN DE UN MODELO DE TOLDO

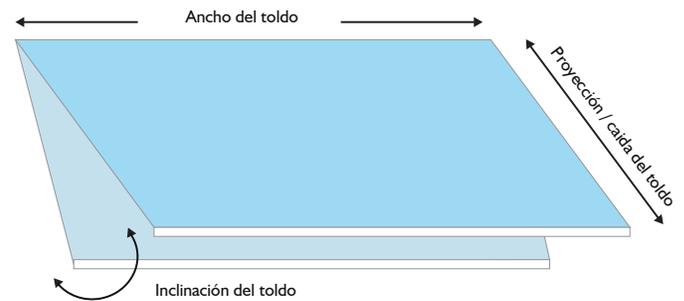
#### ■ Salida y largo de un toldo

Estos son los tres términos técnicos que tiene que conocer para determinar las dimensiones del toldo que desea:

- El ancho del toldo: designa el largo del toldo en relación a su instalación en fachada.

- La proyección del toldo: designa el tamaño del toldo abierto en la parte superior de la terraza, en toldos verticales el término usado es caída.

- La inclinación del toldo: define el ángulo de inclinación del toldo en relación a la fachada.

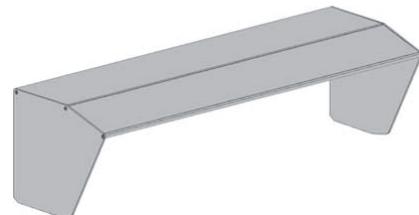


Es importante tener en cuenta a la hora de determinar el ancho del toldo que la tela quedará 13 cms más angosta que el ancho total del conjunto. En instalaciones de toldos en ventanas es recomendable que estos vuelen no menos de 16 cms del ancho total de la ventana para garantizar la cobertura y permitir en su caso el anclaje de los brazos.

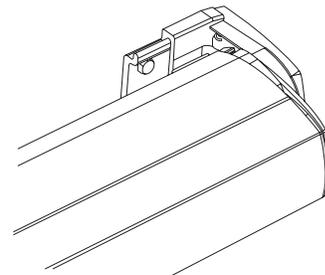
#### ■ Protección del toldo

Por economicidad normalmente los toldos se ofrecen para su venta sin protección, esto significa que el toldo y el herraje están en constante contacto con el aire. Por lo tanto, son vulnerables a las inclemencias del tiempo (lluvia, viento, nieve, etc).

El primer nivel de protección opcional consiste en colocar un tejadillo de aluminio en la parte superior del toldo para protegerlo de la lluvia y de la nieve mientras se encuentre enrollado.



La máxima protección reside en la instalación de un toldo cofre en el que todo su herraje (brazo y lona) se cierra en una caja hermética de protección denominada cofre.



#### ■ Resistencia a las cargas del viento

Evalúe la intensidad de viento en su entorno instalando motores con sensores de viento que garanticen su recogida automática ante la presencia de ráfagas de viento que pudieran dañar la tela o el conjunto.



**GIMENEZ GANGA**

La resistencia a la carga de viento es especialmente importante de valorar sobre todo en instalaciones situadas a gran altura en fachadas expuestas, donde las presiones de viento son considerables.

Bajo la acción del viento, actuando en presión o depresión, un toldo debe cumplir unos requisitos tales como no sufrir deformaciones o deterioro de su funcionamiento o no ocasionar riesgos para las personas.

Modelos de Toldos	Resistencia al viento estimada
Toldo monoblock de brazo invisible	38.00 km/hora
Toldo Cofre de brazos invisibles	38.00 km/hora
Toldo soporte lateral de brazo invisible	28.00 km/hora
Toldo brazo punto recto	48.00 km/hora
Toldo de caída punto recto	48.00 km/hora
Toldo vertical con brazo barandilla	48.00 km/hora
Toldo vertical con sujeción a piso	48.00 km/hora

#### ■ Recomendaciones para preservar la resistencia al viento o a la carga del toldo:

- Asegúrese de que las condiciones de muros y suelo garantizarán el anclaje firme y a profundidad del toldo. Bajo ninguna circunstancia podrá exigirse una resistencia al viento o a cargas superior al producto de la que provea la estructura en obra al toldo instalado.

- Demande que sus toldos sean diseñados e instalados respetando en todo momento las limitantes de medidas de ancho máximo de lamas establecidas por el fabricante en las fichas técnicas del producto y anclajes a obra requeridos para garantizar la resistencia al viento o a la carga del conjunto.

- No ignore las recomendaciones de instalación que indique el fabricante o en su caso el instalador para el adecuado anclaje de los elementos que proveen de resistencia al viento o a la carga al conjunto.

- Avise a su proveedor de cualquier señal que considere pudiera advertir del debilitamiento de la obra, cualquiera de sus anclajes, estructura o componentes en su caso para su revisión y corrección inmediata.

- Para mantener en perfecto estado de uso y garantizar la resistencia al viento o a la carga de sus toldos a lo largo del tiempo, el fabricante recomienda realizar un mantenimiento preventivo de resistencia del producto al menos una vez al año, guardando registro de las fechas en que se realiza el mismo en el calendario de mantenimiento que incluye el manual de montaje.

#### ■ Resistencia a embolsamiento de agua

Uno de estos problemas puede surgir con el embolsamiento de agua. La acción destacada de las precipitaciones puede ocasionar que el toldo resulte susceptible de retener agua, formando una bolsa. A pesar de ello, el toldo ha de poder resistir la carga correspondiente en lo que a brazos y tejido se refiere.

Este requerimiento se aplica a todos aquellos toldos que formen un voladizo cuando se encuentren en posición desplegada.

Los requisitos de prestación que se requieren se centran en la necesidad que con una inclinación de 14° (pendiente del 25%), el toldo enteramente desplegado debe resistir la fuerza creada por la eventual retención de agua por la tela (sin rotura), o asegurar la evacuación del agua para evitar la formación de una bolsa de agua. Tras la descarga y secado de la tela, debe mantenerse la fuerza de maniobra del toldo.

#### ■ Durabilidad

La durabilidad se define como la actitud de los materiales constituyentes del producto para cumplimentar durante una vida económicamente razonable los siguientes requisitos:

- Estabilidad de colores
- Ausencia de degradación del aspecto
- Resistencia a la rotura
- Resistencia a la corrosión
- Estabilidad dimensional

Tela Sunbrella
Aplicación exterior
Tela 100% acrilán teñido desde sus fibras con acabado de flurocarbono.
Peso típico 320 gr.
RESISTENCIA
Rayos UV, hongos, degradación de color.
COLORES
Lisos y rallados.
OPACIDAD
Traslucido dependiendo del color.
RESISTENCIA ABRASIÓN
Buena
ESTABILIDAD DIMENSIONAL
Encoge y expande un poco con la lluvia y sol.
VIDA PROMEDIO
5 a 8 años

Tela Soltis 86 / 92
Aplicación exterior
Malla microperforada de poliéster de alta tenacidad cubierta de vinilo. Diseñada especialmente para su uso en aplicaciones retractables.
Peso típico 377 / 412 gr.
RESISTENCIA
Insectos, rayos UV, moho, hongos, degradación de color y/o climas abrasivos.
COLORES
Lisos.
OPACIDAD
75% a 95% dependiendo del color.
RESISTENCIA ABRASIÓN
Muy buena
ESTABILIDAD DIMENSIONAL
Superior - bidimensional
VIDA PROMEDIO
5 a 8 años

#### ■ Motorización

**Somfy**® especialista en la automatización de toldos, cuenta con una gama completa de controles especializados para su aplicación en toldos:

“Por ejemplo, detectan el movimiento causado por el viento o lluvia y recogen el toldo adelantándose a las situaciones de peligro. En caso de que sea un día soleado, se extienden sin necesidad de que alguien lo active previamente. Si el día es nublado no se desplegarán permitiendo que entre toda la luz del sol posible evitando el uso de luz eléctrica. Podemos incluso temporizar su activación conforme a un uso horario preestablecido por el usuario”.

La diversidad de mandos a distancia **Somfy**® permiten desactivar las funciones con sólo apretar un botón e incluso sin estar in situ. A través de control remoto se pueden utilizar, de forma inteligente, los toldos de todo un edificio.

Los toldos motorizados de proyección superior a 2.50 mts inhabilitan la garantía de resistencia del toldo al superar el tiempo máximo considerado para su enrollamiento sin riesgos para el conjunto.

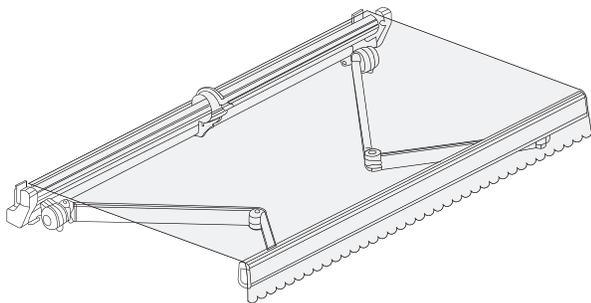




## MODELOS DE TOLDOS

### ■ Toldo Monoblock de brazo invisible

Toldo denominado monoblock de brazos invisibles ajustables a diferentes grados de inclinación que debido a la tensión que ejercen, mantienen la tela estirada, evitando que se formen bolsas por efecto de la acumulación de agua.



Este tipo de toldo, debe estar recogido cuando azota el viento a más de 30 km/hora, por lo que se recomienda su instalación motorizada que incluyendo un sensor de viento que garantice la recogida automática del toldo cuando se alcance dicha velocidad.

Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5. Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.

Recomendado para toldos grandes en terrazas de hasta 7.00 metros con proyecciones de hasta 3.50 metros.

Resistencia estimada a las cargas de viento 38.00 km/hora.

Modelos	Proyecciones en metros		
Std	2.100	2.600	3.100
Pro	3.800		
Giant	4.850		

\* Ancho máximo 12 metros (6 metros en un solo módulo).

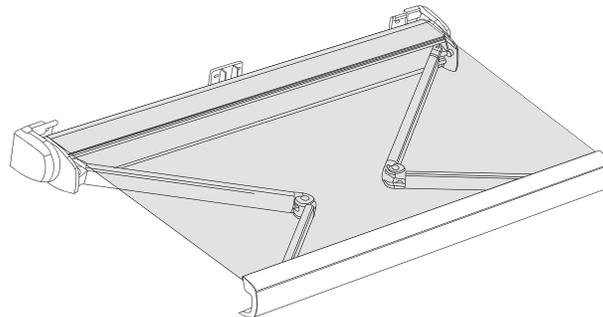
Opciones Disponibles:  
Motor - Manual - Bambalina - Tejadillo

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 92 - Ferrari précontraint 502 - Sunbrella

### ■ Toldo cofre de brazos invisibles

Toldo que incluye en su diseño un cofre o cajón de aluminio de cierre hermético que mantiene protegida la tela, los brazos y los mecanismos internos cuando el toldo permanece enrollado, prolongando la vida útil de todo el conjunto.

Cuenta con brazos invisibles ajustables a diferentes grados de inclinación que debido a la tensión que ejercen, mantienen la tela estirada, evitando que se formen bolsas por efecto de la acumulación de agua.



Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5. Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.

Este tipo de toldo, debe estar recogido cuando azota el viento a más de 30 Km./hora, por lo que se recomienda su instalación motorizada que incluyendo un sensor de viento que garantice la recogida automática del toldo cuando se alcance dicha velocidad.

Recomendado para toldos medianos en terrazas o ventanas de ancho máximo 5.00 metros instalados hasta un primer piso o planta.

Resistencia estimada a las cargas de viento 38.00 km/hora.

Modelos	Proyecciones en metros		
Std	2.100	2.600	3.100
Eco	3.100		

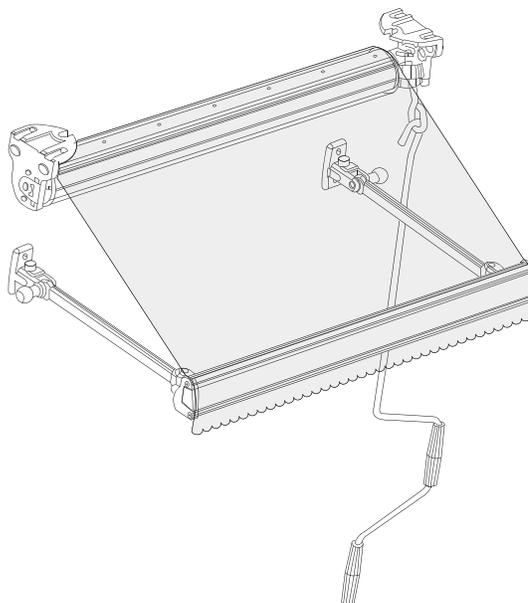
\* Ancho máximo modelo Std 12 metros (6 metros en un solo módulo).

\* Ancho máximo modelo Eco 5 metros

Opciones Disponibles:  
Motor - Manual

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 92 - Ferrari précontraint 502 - Sunbrella

### ■ Toldo vertical con brazo barandilla





**GIMENEZ GANGA**

Toldo de accionamiento manual denominado de caída vertical con brazo extensible para la colocación en terrazas con barandillas instaladas o muretes protectores.

Cuenta con brazos ajustables de 50 cms que permiten operar el toldo en 4 posiciones ajustables teniendo como base de sujeción la barandilla o murete de la terraza o balcón.

El toldo es accionado mediante una manivela universal de acero inoxidable.

Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5. Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.

El toldo es accionado mediante una manivela universal de acero inoxidable.

Recomendado para toldos en terrazas con barandillas o muretes hasta un ancho de 6.00 metros y en instalaciones donde se requiera una mayor resistencia de carga a la acción del viento.

Resistencia estimada a las cargas de viento 48.00 km/hora.

Medidas máximas		
Proyección	Altura	Ancho
0.500	3.000	12.000

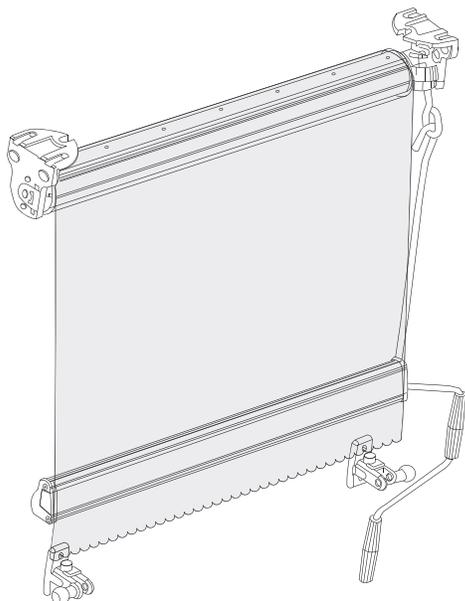
Opciones Disponibles:  
Manual - Bambalina - Tejadillo

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 86 - Ferrari Soltis 92 - Sunbrella - Vinil Cristal

#### ■ Toldo vertical de sujeción al piso

Toldo de accionamiento manual denominado de caída vertical con sujeción a piso para la colocación en terrazas abiertas donde se requiere una mayor sujeción y eventualmente delimitar espacios.

El toldo es accionado mediante una manivela universal de acero inoxidable.



Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5. Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.

Recomendado para toldos en terrazas de bares y restaurantes por su anclaje y condición modular que permite delimitar espacios o áreas de servicio, además de aquellas instalaciones donde se requiera una mayor resistencia a las cargas por acción del viento.

Resistencia estimada a las cargas de viento 48.00 km/hora.

Medidas máximas	
Caída	Ancho
3.000	12.000

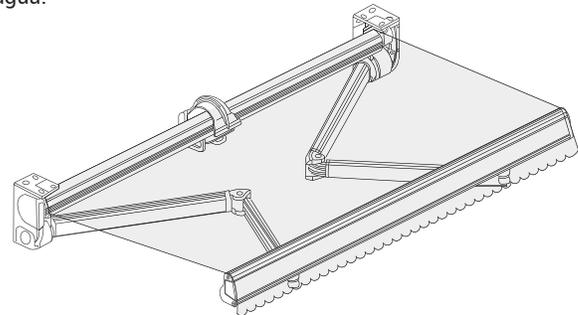
Opciones Disponibles:  
Manual - Bambalina - Tejadillo

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 86 - Ferrari Soltis 92 - Sunbrella - Vinil Cristal

#### ■ Toldo soporte lateral brazo invisible

Toldo de brazos invisibles instalado con un sistema lateral de soportes que permiten una fijación extrafuerte.

Cuenta con brazos invisibles ajustables a diferentes grados de inclinación que debido a la tensión que ejercen, mantienen la tela estirada, evitando que se formen bolsas por efecto de la acumulación de agua.



Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5. Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.

Recomendado para toldos medianos en terrazas o ventanas de ancho máximo 5.00 metros instalados hasta un primer piso o planta.

Resistencia estimada a las cargas de viento 28.00 km/hora.

Modelos	Proyecciones en metros		
Std	2.100	2.600	3.100
Eco	1.600	2.100	

\* Ancho máximo modelo Eco 5 metros.

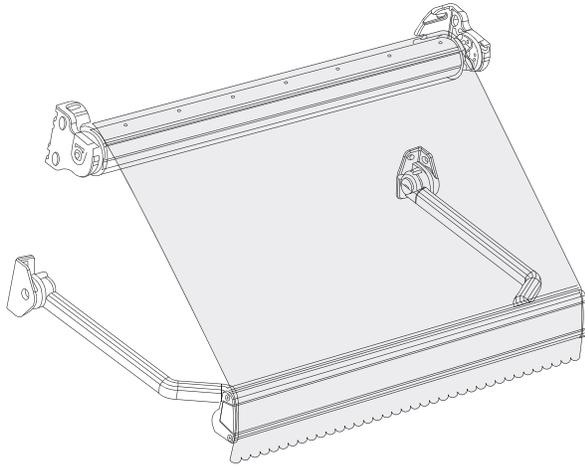
Opciones Disponibles:  
Motor - Manual - Bambalina - Tejadillo

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 92 - Ferrari Préconstraint 502 - Sunbrella



■ **Toldo Veracruz**

Toldo compacto que tiene como característica la independencia de los soportes de anclaje con los brazos y su soporte. Está dotado de un anclaje universal que favorece su instalación a techo, muro o entre paredes. Sus brazos permiten mantener la tela tensionada opcionalmente evitando la formación de bolsas de agua y arrugas, pudiendo adaptarse a cualquier ángulo de 10° a 180°.



Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5. Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.

Recomendado para toldos medianos en terrazas o ventanas de ancho máximo 5.00 metros instalados hasta un primer piso o planta, además de aquellas instalaciones donde se requiera una mayor resistencia a las cargas por acción del viento.

Resistencia estimada a las cargas de viento 48.00 km/hora.

Proyecciones en metros	
1.600	2.100

\* Ancho máximo 12 metros (6 metros en un solo módulo).

Opciones Disponibles:  
Motor - Manual - Bambalina - Tejadillo

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 86 - Ferrari Soltis 92 - Sunbrella

■ **Toldo de caída punto recto**

Toldo compacto de caída vertical con guías laterales y brazo extensible para la colocación en ventanas o balcones o muretes protectores.

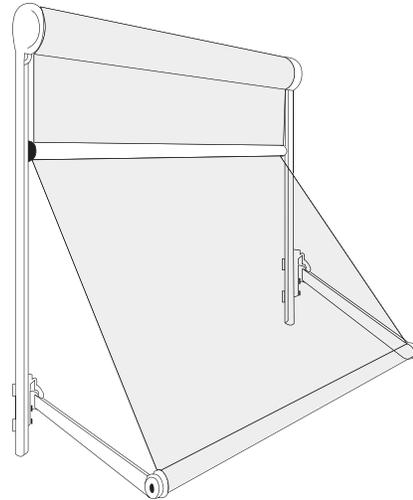
Cuenta con brazos ajustables de medida 50 cm. instalados sobre las guías.

Elaborado con tornillería inoxidable y costuras reforzadas de máxima calidad.

Los perfiles de aluminio que lo conforman son extrusionados en aluminio con aleación 6060, temple T-5.

Los acabados lacados cuentan con certificado de calidad

QUALICOAT de mínimo 60 micras y tratamiento SEA-SIDE de prevención para los efectos de la corrosión marina.



Medidas máximas		
Proyección	Altura	Ancho
0.500	3.000	5.000

Opciones Disponibles:  
Motor - Manual - Bambalina - Tejadillo

Disponibilidad de Telas:  
Ferrari Soltis 86 - Ferrari Soltis 92 - Sunbrella

**CUIDADO GENERAL Y LIMPIEZA PATA TELAS TUNALI TEC ®**

**Tunali Tec ®** ofrece las mejores telas para toldos y uso marino en la industria, pero es necesario darle un mantenimiento adecuado si se desea que dure el máximo de su vida útil.

Los siguientes consejos son presentados para ayudarle a proporcionar un cuidado adecuado a su toldo.

■ **Sí Debe Hacer**

• **Mantenga el toldo limpio.** Esta es la mejor protección contra el moho. Aun en telas resistentes a los hongos y moho, el moho puede crecer sobre tierra acumulada o partículas extrañas que permanecen sobre la superficie superior o inferior, y eventualmente daña o mancha la tela. Habitualmente quitar el polvo acumulado en vuestro toldo, ya sea con aspiradora, batiendo la lona, con soplido a presión o cepillado.

• **Lave sus toldos.** Si su toldo está cubierto con vinilo, talle suavemente con un trapo o un cepillo suave. Puede utilizar jabón neutro con la precaución de enjuagar inmediatamente y abundantemente.

• **Enjuague su toldo** una vez al mes por lo menos con agua limpia. Recomendamos que aproveche los días soleados y calurosos para hacerlo.

• **Mantenga el lado inferior del toldo limpio** simplemente cepillando con una escoba.



- **Mantenga ramas y espinas lejos de los toldos**, ya que algunos árboles contienen un ácido que puede dañar las telas.

- **Revise la condición de la estructura de sus toldos**. Los perfiles, accesorios están protegidos a los efectos de la corrosión por oxidación, pero si llegara a darse el caso, puede causar deterioro o manchado de la tela del toldo.

- La limpieza del herraje o parte metálica del toldo se consigue con facilidad, solamente pasando un trapo húmedo, una vez que hayamos quitado el polvo depositado sobre él. Al ser aluminio lacado, la capa del lacado protege el herraje.

#### ■ No Debe Hacer

- **No doble o enrolle** el toldo en temperaturas frías.

- **No arrastre el toldo** sobre superficies abrasivas, como cemento, asfalto o el marco del toldo.

- **No deje que caiga insecticida** sobre la tela, ya que algunas soluciones pueden afectar la repelencia al agua de la tela, provocando manchas.

- **No permita que el agua se acumule** sobre el toldo causando bolsas y posible estiramiento.

- **No ignore pequeñas roturas o perforaciones**. Si algún objeto filoso perfora la tela, debe ser reparada o parchada.

- **No utilizar nunca abrasivos o productos fuertes** para limpiar nuestro toldo o talle en exceso, todo ello podría eliminar el tratamiento que ha recibido la lona para ser impermeable y poder repeler mejor la suciedad.

- **No fuerce o jale en exceso las telas al colocarlas**, hágalo gradualmente.

- **No cocine o haga fogatas** bajo los toldos o en sus cercanías.

- **No guarde los toldos húmedos o mojados** para evitar la proliferación de hongos o manchas permanentes.

- **No permita la acumulación de hojas, ramas, tierra, etc** en su toldo.

#### RECOMENDACIONES DE USO:

- Bajo ninguna circunstancia permita el diseño, aplicación e instalación de toldos como elemento responsable de la seguridad física del usuario ya que el producto carece de esa condición específica de diseño y se podría inducir en el usuario una apreciación errónea del producto.

- No se tiene que dejar abierto el toldo cuando hay mucho viento.

- Durante tiempo de lluvias el toldo puede estar abierto, pero es preciso evitar cerrarlo cuando está húmedo durante un largo período. Si lo ha cerrado estando húmedo, ábralo así que pueda a fin de secar la lona.

- Le aconsejamos guardar el toldo en una funda para el invierno.

- Para alargar la vida útil de su toldo, se aconseja vivamente que lo coloque bajo una salida de techo o que añada un tejadillo de protección. Para una protección máxima a lo largo del año opte por un toldo cofre.

#### NORMAS GENERALES DE INSTALACIÓN DE TOLDOS

El instalador deberá de conocer y seguir todas las instrucciones y recomendaciones que se detallan en este para evitar una instalación deficiente que pueda causar daños físicos al instalador y materiales al producto durante el proceso de habilitación o con posterioridad al mismo en los usuarios o sus bienes.

Durante todas las operaciones descritas a continuación, asegúrese de que en la zona de trabajo se encuentre únicamente el personal encargado de la obra.

#### ■ Recomendaciones de seguridad:

- La instalación del toldo deberá de realizarse en todos los casos sin excepción por personal cualificado o certificado por Simpley fácil®, respetando en todo momento la normativa vigente, indicaciones del fabricante y directrices contenidas en el presente manual.

- Verificar que se cuenta con todas las herramientas y condiciones necesarias en obra para dar inicio a las labores de instalación. El instalador deberá de revisar las condiciones de seguridad en obra, indicando por escrito cualquier carencia que considere fundamental para preservar la integridad física del equipo de instaladores.

- El instalador deberá usar casco protector, faja, guantes y arneses de seguridad, durante el tiempo que se permanezca en la obra. Cuando se realicen labores de taladrar, soldar o cortar perfiles en obra será obligatorio el uso de lentes protectores.

- Desempaquetar el producto verificando el adecuado estado de sus componentes y número partes requeridas, informando al fabricante de cualquier anomalía o manifestándole cualquier duda, previo a iniciar las labores de instalación.

- Bajo ninguna circunstancia deberá de ser instalado el toldo en caso de evidenciarse anomalías o deficiencias en cualquiera de sus componentes o condiciones de instalación en obra, para evitar situaciones que pudieran representar riesgos de seguridad física para los instaladores o materiales para la propia instalación.

- En caso de que el toldo se deba montar en un piso más alto que la planta baja, es necesario delimitar y cerrar el área durante la subida al piso del toldo: así no podrá haber nadie bajo las posibles cargas suspendidas.

- No apoye objetos sobre la lona del toldo.

- Está prohibido colgarse o apoyarse en el toldo: se corre riesgo de graves lesiones para las personas, así como de daños al propio toldo.

- El Instalador deberá dar especial atención a las condiciones de seguridad e información requerida por el usuario para su correcta operación.

#### ■ Recomendaciones para el montaje en obra:

- Para garantizar una correcta instalación del toldo y, por tanto, el funcionamiento óptimo del producto acabado, es necesario contar con el siguiente equipo:

- Atornillador

- Un nivel

- Taladro

- Juego completo de herramientas

- Equipo para trabajar en alturas (plataformas de escalas, escaleras, andamios, plataformas aéreas, etc.) que respete las normas vigentes de seguridad para personas en lugares de trabajo

- El instalador deberá de verificar las medidas de fabricación del producto e instalación del hueco, informando al usuario y fabricante de cualquier anomalía que difiera de las medidas o condiciones contratadas de venta.

- Asegúrese de que el hueco se encuentra a nivel y con su acabado final, revisando que la superficie donde se instalarán los anclajes esté lisa. Si la pared estuviera desnivelada, el montaje del toldo podría resultar difícil. Por lo tanto, se recomienda comprobar la alineación



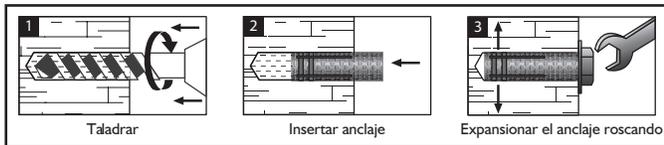
**GIMENEZ GANGA**

de las placas y usar los calzos para obtener una correcta alineación y así una buena instalación. Se recomienda comprobar la alineación usando un hilo.

- El instalador deberá de hacer un reconocimiento general de las condiciones de obra para determinar las necesidades de anclaje con las que se realizará la instalación, poniendo especial interés en revisar las condiciones de resistencia y carga de los muros, verificado que sean las adecuadas para el anclaje del toldo conforme al manual técnico del producto y seguridad requerida.

- La elección del elemento de fijación más adecuado depende tanto del tipo de material de base como de su estado físico. Se recomienda el uso de elementos de anclaje de acero inoxidable.

- La tornillería empleada para la instalación de los soportes a obra deberá de permitir la fijación a una profundidad mínima de 8 CMS siendo recomendable el uso de tacos expansivos o químicos.



- Los tornillos utilizados con los componentes de aluminio deben apretarse con una fuerza máxima de 20nm (=2Kgm) una fuerza de apriete mayor provocaría la rotura de las fusiones y daños al tornillo inoxidable. Se recomienda usar un atornillador y llaves dinamométricas.

- Utilice atornilladores de baja velocidad; una alta velocidad de enroscado de la tornillería inoxidable puede provocar el gripado de las roscas, especialmente entre tornillos y roscas inoxidable/ inoxidable e inoxidable/aluminio.

- En caso de instalación de techo, no fije las placas a las bovedillas; existe el riesgo de caída del toldo con el consiguiente peligro de graves lesiones para las personas y de daños para el producto.

- Es necesario garantizar una distancia de al menos 0.50 metros desde el terminal del toldo completamente abierto (parte mas exterior) a cualquier obstáculo fijo (muro, terraza, etc).

- El toldo se debe instalar a una altura mínima de 2.500 metros.

- El herraje de su toldo debe estar colocado de tal manera que la lona se encuentre perfectamente tensada y no soporte ningún rozamiento. Esta tensión evitará también cualquier formación de bolsa de agua en caso de fuertes lluvias.

- Asegúrese de que, durante el movimiento de apertura / cierre del toldo, no haya personas no encargadas de la operación cerca de su radio de acción.

#### Recomendaciones de seguridad para instalaciones motorizadas:

- Verificar que el sistema eléctrico es compatible con la instalación a realizar y que el mismo se encuentra en condiciones de proceder con seguridad.

- En instalaciones motorizadas es importante verificar que exista una toma de corriente con el voltaje requerido a una distancia máxima de 1.20 metros de la posición preestablecida del motor en el presupuesto de venta o en documentación que acredite la misma.

- La conexión eléctrica del motor deberá de realizarse en todos los casos sin excepción por personal cualificado o certificado, verificando que la instalación cuente con una toma a tierra, respetando en todo momento la normativa de seguridad eléctrica local o nacional, indicaciones del fabricante del toldo, así como las directrices contenidas manual del motor.

- No entrar en el campo de acción de del toldo mientras se encuentra en uso o movimiento. Espere que se detenga totalmente.

- Absténgase de maniobrar el toldo cuando no sea visible en su totalidad el área de acción del mismo y se pueda comprobar que no existe ningún obstáculo que impida su recorrido.

- No permita que menores de edad tengan acceso y/o manipulen los accionamientos instalados o componentes. Si está presente el interruptor de apertura y cierre, se debe poner en una posición protegida, a una altura mínima de 1.500 metros del suelo y en una zona cuyo acceso no suponga un peligro.

- No oponerse al movimiento del toldo, esta acción pudiera causarle graves lesiones al usuario o al producto.

- No forzar ninguno de los componentes de la instalación.

- Cuando se realicen instalaciones motorizadas operadas mediante mandos a distancia recuerde proteger y aislar de posibles contactos con agua la central receptora de ondas.

- En caso de incluir mandos o controles a distancia proceder según los pasos que incluye su manual de operación e instrucciones dadas por el fabricante.

- Está prohibido instalar toldos motorizados en ambientes con atmósfera explosiva. Atención utilice un interruptor de bloqueo (de llave) en caso de que la instalación del toldo se realice en edificios con necesidades especiales como escuelas, hospitales, asilos, etc. En caso de que el toldo tenga mando a distancia, este debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

- Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por personal cualificado y con la alimentación eléctrica desconectada.

- Está prohibido conectar dos o más motores al mismo interruptor: existe el riesgo de corrientes inducidas, con el consiguiente daño a los motores.

**ES IMPORTANTE QUE LA INSTALACIÓN QUEDE LO MAS COMPACTA POSIBLE, ASEGURÁNDOSE QUE EL CONJUNTO DE COMPONENTES DESCRITOS QUEDEN PERFECTAMENTE FIJADOS. EN CASO CONTRARIO, PUDIERAN GENERARSE PROBLEMAS GRAVES OCASIONADOS POR TENSIONES Y VIBRACIONES PROPIAS DEL USO COTIDIANO DEL TOLDO.**

- **Calendario de mantenimiento preventivo de resistencia a cargas.**

- Recomendar al usuario realizar un mantenimiento preventivo de resistencia del toldo instalado al menos una vez al año, guardando registro de las fechas en que se realiza el mismo en el calendario de mantenimiento que incluye su manual. Dicho mantenimiento preventivo tendrá como objetivo verificar que se mantengan las condiciones de resistencia al viento o a carga requeridas para su correcto desempeño conforme al presupuesto o factura de compra.

- Recomendar al comprador la conveniencia de que dichas labores de mantenimiento preventivo de resistencia sean realizadas en todos los casos por personal capacitado y certificado por Simpley fácil®, para su instalación, verificación o reparación, que deberá seguir en todo momento las directrices que indica el presente manual.

- El instalador deberá de informar por escrito al comprador del costo anual estimado de mantenimiento recomendado para preservar condiciones de resistencia al viento o a cargas del producto instalado.



**REGISTRO DE INSPECCIONES A CUMPLIMENTAR POR LA EMPRESA MANTENEDORA**

<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma	<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma
<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma	<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma
<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma	<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma
<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma	<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma
<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma	<input type="checkbox"/> Mantenimiento general de la instalación <u>Todo Correcto</u> <input type="checkbox"/> Mantenimiento preventivo de resistencia a las cargas de viento ..... ..... ..... Fecha y Firma